

TERMS AND CONDITIONS

CRM Ref# 2026-0205678807

بيان الحقائق الأساسية

The following Terms & Conditions ("T&Cs") apply to the customers of Dubai Islamic Bank PJSC ("Bank") who intend making payments to their employees through the Wage Protection System for Domestic Workers ("WPS-Domestic Workers") through the Bank and should be read in conjunction with:

- the Bank's General Terms and Conditions of Accounts and Banking Services ("Banking Services Agreement T&Cs"), available on the Bank's website at: <https://www.dib.ae/terms-and-conditions>; as may be amended from time to time. For Charges related to WPS Domestic Workers, please refer to the Schedule of Charges at: www.dib.ae.
- the terms & conditions for any other applicable product, available on the Bank's website at <https://www.dib.ae/terms-and-conditions-cpr>; as may be amended from time to time. For conditions & procedures for onboarding, executing WPS transactions and services, please visit the bank's website: www.dib.ae

The T&Cs shall govern the service related to Wages Protection System (WPS) rendered by the Bank including its branches, successors or assigns to its customers. These terms and conditions shall be construed and implemented in accordance with UAE laws and UAE Central Bank's instructions and circulars, and the Sharia principles as applied by the Bank's Internal Sharia Supervisory Committee.

تنطبق الشروط والأحكام التالية ("الشروط والأحكام") على عملاء بنك دبي الإسلامي ش.م.ع ("البنك") الذين ينوون سداد أجور العاملين لديهم من خلال نظام حماية الأجور للعمال المساعدة ("نظام حماية الأجور - العمال المساعدة") عبر البنك، ويجب قراءتها بالاقتران مع ما يلي:

- الشروط والأحكام العامة لحسابات وخدمات البنك ("الشروط والأحكام العامة للخدمات المصرفية") والمتاحة على الموقع الإلكتروني للبنك <https://www.dib.ae/terms-and-conditions> وذلك بصيغتها المعدلة من وقت لآخر. وللاطلاع على الرسوم المتعلقة بنظام حماية الأجور للعمال المساعدة، يرجى الرجوع إلى جدول الرسوم المتاح على: www.dib.ae
- الشروط والأحكام الخاصة بأي منتج آخر معمول به، والمتاحة على موقع البنك الإلكتروني: <https://www.dib.ae/terms-and-conditions-cpr> وذلك بصيغتها المعدلة من وقت لآخر. ولمعرفة الشروط والإجراءات الخاصة بعملية التسجيل وتنفيذ معاملات وخدمات نظام حماية الأجور، يرجى زيارة موقع البنك الإلكتروني: www.dib.ae

تحكم هذه الشروط والأحكام الخدمات المتعلقة بنظام حماية الأجور التي يقدمها البنك لعملائه. بما في ذلك فروعه وخلفاؤه والمتنازل لهم، ويتم تفسيرها وتنفيذها وفقاً لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وتعليمات وتعاميم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ومبادئ الشريعة الإسلامية كما تطبقها هيئة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك.

1. Definitions:

1. التعاريف

a) WPS Domestic Worker Service:

The Wages Protection System (WPS) for domestic workers is a mandatory electronic salary transfer system in the UAE developed by the UAE Central Bank that enables MoHRE to establish a database of wage payments in the private sector and to monitor employers' compliance with paying wages in full and on time.

أ) خدمة نظام حماية الأجور للعمال المساعدة:

نظام حماية الأجور للعمال المساعدة هو نظام إلزامي إلكتروني لتحويل الأجور في دولة الإمارات العربية المتحدة، تم تطويره من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، ويُمكّن وزارة الموارد البشرية والتوطين من إنشاء قاعدة بيانات لمدفوعات الأجور في القطاع الخاص ومراقبة التزام أصحاب العمل بسداد الأجور كاملة وفي مواعيدها.

b) Eligible Customer:

All individual customers under Consumer Banking are eligible provided they are registered sponsors of the domestic employees with MoHRE.

ب) المتعامل المؤهل:

جميع العملاء الأفراد ضمن الخدمات المصرفية لأفراد مؤهلون، شريطة أن يكونوا كفلاء مسجلين للعمال المساعدة لدى وزارة الموارد البشرية والتوطين.

c) Eligible Accounts:

Customers should hold AED accounts in the Bank under single ownership. Joint account holders or accounts in only foreign currency are not permitted to make WPS payments.

ج) الحسابات المؤهلة:

يجب على العملاء الاحتفاظ بحسابات بالدرهم الإماراتي لدى البنك وبملكية فردية فقط. ولا يُسمح باستخدام الحسابات المشتركة أو الحسابات التي تكون بالعملة الأجنبية فقط لإجراء مدفوعات نظام حماية الأجور.

d) Scope

Registration: Customer is required to register as an employer under WPS system through online banking channel after submitting the required documents as required by the regulators. Account relationship with the Bank is mandatory to register for WPS.

For WPS registration, the Customer may visit the Bank's website for WPS related requirements and guidelines. The Activation of registration is expected to take up to 2 working days or time specified by MoHRE, from time to time.

Payment of Salary

The Customer will be able to make the salary payment only to an employee registered under his or her sponsorship. The Bank will process salary transfer(s) as per the information received through the digital channel without any liability to the contents.

2. WPS Payment Service

The Bank agrees to offer the WPS for Domestic workers service according to the following terms and conditions.

The Customer shall open a Bank account for transferring the wages of its respective workers/employees in accordance with MoHRE guidelines of Wages, in this respect.

The Bank shall transfer the wages to the respective employees according to the list of employees registered and list provided by the Customer at the time of the transaction.

The Customer should ensure the employee wage/salary information provided to Bank is accurate. It is mandatory to maintain current employee identification. The Bank assumes no responsibility for salary delays or rejections caused by expired UAE Identity details. The Bank shall not be responsible for delays caused by incorrect data provided by the Customer.

The Customer must ensure information is up-to-date and activated prior to any transfer; invalid details may result in processing failures.

The Customer shall provide the list of employees by 3 working days prior to making any WPS salary transfer. Processing times are only estimates and transfers may take longer if the receiving bank or an intermediary institution chooses to perform a more detailed review of the transaction.

The Customer shall ensure that sufficient funds are available in the Account covering all the fees (if any), commissions and expenses of the Account. The Bank reserves the right to require the Customer to commit to a Late Payment Donation, and only if transaction errors arise from inaccurate information provided by the Customer.

All transactions accepted and implemented by the Bank upon the Customer's instructions shall be at the Customer's own cost and risk and the Customer shall be liable and responsible for such instructions and any consequences thereof.

د) النطاق

التسجيل: يتعين على المتعامل التسجيل كصاحب عمل في نظام حماية الأجور عبر القنوات المصرفية الرقمية، بعد تقديم المستندات المطلوبة وفقاً لمتطلبات الجهات التنظيمية. ويُعد وجود علاقة مصرفية مع البنك شرطاً أساسياً للتسجيل في نظام حماية الأجور.

ومن المتوقع أن يستغرق تفعيل التسجيل ما يصل إلى يومي عمل أو المدة التي تحددها وزارة الموارد البشرية والتوطين من وقت لآخر.

هـ) سداد الرواتب

سوف يتمكن المتعامل من سداد راتب العامل فقط إذا كان العامل مسجلاً تحت كفالته. ويقوم البنك بتنفيذ تحويلات الرواتب وفقاً للبيانات المستلمة عبر القنوات الرقمية دون أي مسؤولية عن محتوى تلك البيانات.

2. خدمة سداد الرواتب عبر نظام حماية الأجور

يوافق البنك على تقديم خدمة نظام حماية الأجور للعمالة المساعدة وفقاً للشروط والأحكام التالية:

يلتزم المتعامل بفتح حساب لدى البنك لتحويل أجور العاملين لديه، وذلك وفقاً لإرشادات وزارة الموارد البشرية والتوطين الخاصة بالأجور.

يقوم البنك بتحويل الأجور إلى العاملين وفقاً لقائمة العاملين المسجلين والمقدمة من المتعامل وقت تنفيذ المعاملة.

يلتزم المتعامل بالتأكد من صحة ودقة بيانات الرواتب والأجور المقدمة للبنك، مع الالتزام بالحفاظ على بيانات الهوية سارية المفعول. ولا يتحمل البنك أي مسؤولية عن تأخير أو رفض الرواتب بسبب انتهاء صلاحية الهوية الإماراتية أو بسبب بيانات غير صحيحة مقدمة من المتعامل.

يجب على المتعامل التأكد من تحديث وتفعيل جميع المعلومات قبل أي عملية تحويل، حيث قد تؤدي البيانات غير الصالحة إلى فشل المعالجة.

يلتزم المتعامل بتقديم قائمة العاملين قبل ثلاثة (3) أيام عمل على الأقل من تاريخ تنفيذ أي تحويل رواتب عبر نظام حماية الأجور. علماً بأن أوقات المعالجة تقديرية وقد تستغرق وقتاً أطول في حال قيام البنك المستلم أو أي مؤسسة وسيطة بإجراء مراجعة إضافية للمعاملة.

يلتزم المتعامل بتوفير رصيد كافٍ في الحساب لتغطية جميع الرسوم والعمولات والمصاريف (إن وجدت). ويحتفظ البنك بالحق في مطالبة المتعامل بالتبرع عن التأخير، وذلك فقط في حال نشوء أخطاء في المعاملة بسبب معلومات غير دقيقة مقدمة من المتعامل.

تُنفذ جميع المعاملات بناءً على تعليمات المتعامل وعلى مسؤوليته وتكلفته الخاصة، ويكون المتعامل مسؤولاً عن تلك التعليمات وكافة النتائج المترتبة عليها.

The Bank shall be entitled to, without referring to the customer, deduct from the Account any expenses, fees or commissions due to the Bank for the services and products provided to the customer pursuant to the WPS according to the Bank's schedule of fees and commissions which might be revised by the Bank at its sole discretion from time to time after providing a notice period of 60 days to inform the Customer of such revision. The Bank shall not make any deduction from wages of the employees notified to the Bank by the Customer.

The Customer shall indemnify the Bank, its employees and agents and keep them harmless against any liability, damage, loss, proceedings, claims, lawsuits, costs or expenses whatsoever incurred by the Bank or its employees because of any transactions instructed by the Customer.

The Customer agrees to keep his/her contact details and other information updated with the Bank and fully cooperate with the Bank to timely update its constitutional and other identification documents as and when required.

The Bank may refuse to execute any requests, instructions or services requested by the Customer if the Customer fails to comply with the necessary procedures as provided in the salary information file, and/or herein or if the information and data are incorrect or not in full compliance with the UAE laws and other rules and regulations including the Sharia principles as applied by Dubai Islamic Bank's Internal Sharia Supervisory Committee and the Bank shall bear no responsibility or liability due to such refusal.

The Bank shall have the right to conduct necessary due diligence under the WPS to monitor the activity of the Customer and to report any violations to the Central Bank of the UAE and/or the Labour Regulatory Authorities.

The Bank (acting reasonably) shall not bear any responsibility resulting from the non-execution of the transaction or service requested by the Customer. In addition, the Bank shall not be held liable or responsible for such non-executions is caused by any reason out the control of the Bank, its agents or employees.

The Bank shall be entitled at any time, without a prior notice, to freeze and set-off any amount due or payable to the Bank by the Customer from any of the Customer's accounts held with the Bank irrespective of their types and names or whether they are individual and/or joint and whether in local or foreign currency whereby each such amount shall be considered as a security/collateral for the other account jointly or severally for the settlement of any indebtedness due from the Customer or its guarantor to the Bank. Notwithstanding the foregoing, such freeze or set off shall not be made against wages of the list of employees/payroll of the Customer duly communicated to the Bank by the Customer.

يحق للبنك، دون الرجوع إلى المتعامل، خصم أي مصاريف أو رسوم أو عمولات مستحقة له من الحساب مقابل الخدمات والمنتجات المقدمة له بموجب اتفاقية حماية الأجور، وذلك وفقاً لجدول الرسوم والعمولات الخاص بالبنك، والذي قد يُعدّله البنك وفقاً لتقديره المطلق من وقت لآخر، بعد إخطار العميل بهذا التعديل قبل 60 يوماً. ولا يجوز للبنك خصم أي مبالغ من أجور الموظفين الذين تم إدراجهم من قبل المتعامل.

يلتزم المتعامل بتعويض البنك وموظفيه ووكلائه عن أي خسائر، أو أضرار، أو مطالبات، أو دعاوى أو تكاليف ناتجة عن المعاملات التي تتم بناءً على تعليمات المتعامل.

يوافق المتعامل على تحديث بيانات الاتصال الخاصة به ومعلوماته الأخرى لدى البنك والتعاون الكامل مع البنك لتحديث وثائقه الدستورية وغيرها من وثائق الهوية في الوقت المناسب حسب الحاجة.

يجوز للبنك رفض تنفيذ أي طلبات أو تعليمات أو خدمات يطلبها المتعامل إذا لم يلتزم المتعامل بالإجراءات اللازمة كما هو منصوص عليه في ملف معلومات الراتب، و/أو هنا، أو إذا كانت المعلومات والبيانات غير صحيحة أو لا تتوافق تماماً مع قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وغيرها من القواعد واللوائح بما في ذلك مبادئ الشريعة الإسلامية كما تطبقها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك دبي الإسلامي، ولن يتحمل البنك أي مسؤولية أو تبعه نتيجة لهذا الرفض.

يحق للبنك إجراء العناية الواجبة اللازمة بموجب نظام حماية العمال لمراقبة نشاط العميل والإبلاغ عن أي انتهاكات إلى البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة و/أو هيئات تنظيم العمل.

لا يتحمل البنك (بالتصرف بشكل معقول) أي مسؤولية ناتجة عن عدم تنفيذ المعاملة أو الخدمة التي طلبها المتعامل. إضافة إلى ذلك، لا يتحمل البنك أي مسؤولية عن حالات عدم التنفيذ هذه إذا كان سببها خارجاً عن سيطرته أو سيطرة وكلائه أو موظفيه.

يحق للبنك في أي وقت، ودون إشعار مسبق، تجميد أي مبلغ مستحق أو واجب الدفع للبنك من قبل المتعامل من أي من حسابات المتعامل لدى البنك، بغض النظر عن أنواعها أو أسمائها، أو ما إذا كانت فردية أو مشتركة، وسواء كانت بالعملة المحلية أو الأجنبية، حيث يُعتبر كل مبلغ من هذه المبالغ بمثابة ضمان/كفالة للحساب الآخر، سواء بشكل مشترك أو منفرد، لتسوية أي دين مستحق على المتعامل أو كفيله للبنك. وعلى الرغم مما سبق، لا يجوز إجراء هذا التجميد أو المقاصة مقابل أجور قائمة الموظفين/كشوف رواتب المتعامل التي أبلغ بها العميل البنك حسب الأصول.

The Customer undertakes to fully indemnify the Bank and hereby irrevocably and unconditionally waives, releases and discharges the Bank and its employees/officers, and agents from any claims, damage, loss, lawsuits, proceedings, costs, expenses and obligations and rights that may arise from the use of the WPS service and the Account and transaction information transmitted through GSM and internet network.

Either party shall have the right to terminate this WPS service at any time by giving the other party a written notice not less than 60 days prior to such terminations. The customer agrees that it shall be responsible for notifying its respective workers of such termination and all consequences thereof.

The Customer shall pay and settle all pending charges related to the Bank account or WPS prior to the closure of the bank account of the Customer. The Bank may also set off the charges from any other account of the Customer held with the Bank.

The Bank shall not have any liability or responsibility towards the Customer in the event of any conflict or dispute regarding the underlying contract between the Customer and its employees. The Customer's employees must settle any wage-related issues directly with their employer, as Bank will not handle such inquiries from the Customer's employees.

The Bank's employees/officers shall not be responsible for any unauthorized usage or unauthorized alterations of the data contained in the WPS.

Any claim or dispute that may arise between the Customer and its employees regarding the underlying contract shall remain a matter to be resolved between them. The Bank, salary file processor, and/or UAE Central Bank shall not be liable or responsible towards the Customer in this regard.

The Bank reserves the right to make inquiries if the transfer amount or the number of transfers during a period does not match the Customer's profile.

These Terms and Conditions shall be governed by laws of the UAE and in compliance with the principles of the noble Sharia as set out in the Sharia Standards issued by the AAOIFI and the Fatwas issued by the Bank's Internal Sharia Supervisory Committee. In case of any conflict between laws and the principles of Sharia, the principle of Sharia shall prevail.

Notwithstanding the foregoing, the Bank shall reserve the right to refer any dispute arising in connection thereto to any other competent court at its own discretion.

The Bank has the authority to modify the Date and Time parts of the SIF (Salary Information File) file for resubmission if the first submission was rejected by WPS for a technical reason not related to the contents of the file and the Customer hereby consents to such authority without the need to notify the Customer of such notification.

The Customer hereby declares that it has read and fully understood these terms and conditions and agrees on them.

يتعهد المتعامل بتعويض البنك بالكامل، ويتنازل بموجب هذا بشكل نهائي وغير مشروط عن أي مطالبات، أو أضرار أو خسائر أو دعاوى قضائية أو إجراءات أو تكاليف أو نفقات أو التزامات أو حقوق قد تنشأ عن استخدام خدمة نظام حماية الأجور ومعلومات الحساب والمعاملات المنقولة عبر شبكة الاتصالات أو الانترنت.

يحق لأي من الطرفين إنهاء خدمة نظام حماية الأجور هذه في أي وقت بإشعار خطي مسبق للطرف الآخر لا يقل عن 60 يومًا. ويوافق المتعامل على أنه مسؤول عن إبلاغ موظفيه المعنيين بهذا الإنهاء وجميع تبعاته.

يلتزم المتعامل بدفع وتسوية جميع الرسوم المستحقة على حسابه المصرفي أو حسابه لدى نظام حماية الأجور قبل إغلاق حسابه المصرفي. ويجوز للبنك أيضاً خصم هذه الرسوم من أي حساب آخر للعميل لدى البنك.

لا يتحمل البنك أي مسؤولية تجاه المتعامل في حال نشوء أي نزاع أو خلاف يتعلق بالعقد الأساسي بين العميل وموظفيه. ويتعين على موظفي المتعامل تسوية أي مسائل متعلقة بالأجور مباشرة مع صاحب العمل، حيث لا يتولى البنك معالجة استفسارات موظفي العميل في هذا الشأن.

لا يتحمل موظفو البنك أي مسؤولية عن أي استخدام غير مصرح به أو تعديل غير مصرح به لبيانات نظام حماية الأجور

أي مطالبة أو نزاع قد ينشأ بين المتعامل وموظفيه فيما يتعلق بالعقد الأساسي، يبقى شأنًا يخصهم وحدهم. ولا يتحمل البنك أو جهة معالجة ملفات الرواتب أو مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أي مسؤولية تجاه العميل في هذا الشأن.

يحتفظ البنك بالحقوق في إجراء استفسارات إذا كان مبلغ التحويل أو عدد التحويلات خلال فترة معينة لا يتطابق مع ملف تعريف العميل.

تخضع هذه الشروط والأحكام لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وتتوافق مع مبادئ الشريعة الإسلامية كما وردت في المعايير الشرعية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) والفتاوى الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك. وفي حال وجود أي تعارض بين القوانين ومبادئ الشريعة الإسلامية، يُعمل بمبادئ الشريعة الإسلامية.

وعلى الرغم مما سبق، يحتفظ البنك بالحقوق في إحالة أي نزاع ينشأ فيما يتعلق بذلك إلى أي محكمة مختصة أخرى وفقاً لتقديره الخاص.

يملك البنك صلاحية تعديل جزئي التاريخ والوقت في ملف معلومات الرواتب لإعادة تقديمه إذا تم رفض التقديم الأول من قبل نظام حماية الأجور لسبب فني لا يتعلق بمحتويات الملف، ويوافق المتعامل بموجب هذا على هذه الصلاحية دون الحاجة إلى إبلاغ المتعامل بهذا الإخطار.

يُقر المتعامل بموجب هذا بأنه قد قرأ وفهم هذه الشروط والأحكام بالكامل ويوافق عليها.